

令和6年度 就学先教育相談の申込書  
ENCUESTA DE CONSULTA EDUCATIVA (2024)(申込年月日) 2024年 月 日  
Fecha de inscripción: Año 2024/ /mes /dia

☆相談の際に参考にさせていただきますので、差し支えない範囲でご記入ください。

Por favor rellenar los datos para utilizarse en la consulta.

(ふりがな) お子さんの氏名 Nombre del alumno	hiragana ( )	男M 女F	(ふりがな) 保護者の氏名 Nombre del padre	hiragana ( )
国籍 Nacionalidad			通訳 Necesita traductor	必要SI ( 語 ) ・ NO不要 Idioma
生年月日 Fecha de nacimiento	20 年 月 日 Año /mes /dia		続柄 Parentesco	
住所 Dirección	〒 区 浜松市 Hamamatsu		電話 Teléfono	
			携帯電話(所有者) Celular	( )
現在通っている 幼稚園・保育園等 Pré-escuela /Nido	・未就園 No asiste al nido		学区の 小学校 area escolar	小学校 escuela

## ■家族 Miembros de la familia

氏名 Nombre	年齢 Edad	続柄 parentesco	会社名 Nombre de Fábrica	氏名 Nombre	年齢 Edad	続柄 parentesco	会社名 Nombre de Fábrica
( )				( )			
( )				( )			
( )				( )			

## ■これまでに利用された(現在継続されている)療育・相談・医療機関・手帳について

Lugar que utilizó(o aún usa) para tratamiento en el desarrollo, consulta, hospital, libreta especial (techo).

療育 Tratam. en fase de desarrollo	左の欄に○をつけて下さい Marcar un ○ en la respuesta que corresponde		場所・名称 Nombre del lugar	期間 継続中の場合は現在ものところ○ Edad(años y meses)que fué si continúa asistiendo al 現在も	
		<input type="checkbox"/>	たんぽぽ広場 Tampopo hiroba		歳 か月～ 歳 か月
	<input type="checkbox"/>	就園前親子グループ Shuen mae oyako group Grupo de padres y niños		歳 か月～ 歳 か月	現在も
	<input type="checkbox"/>	併行/並行通園 Heiko tsuen Paralelo al nido	週 回 曜日(dia) Veces por semana	歳 か月～ 歳 か月	現在も
	<input type="checkbox"/>	ことばの教室 Kotoba no kyoshitsu		歳 か月～ 歳 か月	現在も
	<input type="checkbox"/>	その他 Otros		歳 か月～ 歳 か月	現在も
相談 Consulta	浜松市発達相談支援センター(ルビロ) Hamamatsu shi Hattatsu Sodan Shien Center			歳 か月～ 歳 か月	現在も
	相談支援事業所 Sodan shien jigyosho ( )			歳 か月～ 歳 か月	現在も
医療機関 Institución médica	医療機関名 Institución médica	受診科 リハビリ 心理 言語 Sector que consultó, rehabilitación, psicólogo, fonoaudiólogo, otros.	受診期間 Período de tratamiento	診断 Diagnóstico	服薬・検査 Medicina que toma / exámen
	例) ○○病院	小児科(○○医師) 言語(△△先生)	2歳1か月から現在も 3歳2か月～5歳0か月	ADHD・言語の遅れ等	発達検査72 服薬なし

手帳 Libreta	手帳を取得されていたら「・」に○をご記入ください。Circular una de las siguientes opciones. Shintaishogaishatecho Ryouiku techo Seishin shogaisha hoken fukushitecho ・身体障害者手帳( 級) ・療育手帳( A ・ B ) ・精神障害者保健福祉手帳 Libreta de discapacidad fisica Libreta de discapacidad intelectual Libreta de disturbio/discapacidad
---------------	---

4～8月の平日9:00～15:30の間に相談を実施します(土日祝を除く)。日程調整に使用しますので、都合のつかない日に×をお願いします。  
De Abril a Agosto, la consulta es de 9:00～15:30 (No hay atención los Sábados ni Domingos).Poe favor marcar una X en sus días inconvenientes.

4月Abril					5月Mayo					6月Junio					7月Julio					8月Agosto				
Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi
							1	2	3						1	2	3	4	5				1	2
					6	7	8	9	10	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	5	6	7	8	9
					13	14	15	16	17	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19					
22	23	24	25	26	20	21	22	23	24	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26					
29	30				27	28	29	30	31	24	25	26	27	28	29	30	31							

\*相談日は事務局で調整して各ご家族にご連絡致します。Informaremos a los padres el dia de la consulta, despues de decidir el horario.

※裏面もあります Continúa atrás

■おさんの育ちの様子や現在の様子をご記入ください（当てはまる項目を○で囲んでください。複数回答可）

En relación al desarrollo del niño. (Circular su respuesta, podrá marcar más de 1 respuesta)

食事 Alimentación	<ul style="list-style-type: none"> <li>全介助が必要</li> <li>一部介助が必要</li> <li>手づかみで食べる</li> <li>スプーン・フォークで食べる</li> </ul> <p>Precisa ayuda completa    Precisa ayuda parcial    Coge con las manos y come    Come con cuchara/tenedor</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>はしを使って食べるがぎこちない</li> <li>はしを使って自由に食べる</li> <li>偏食が強い</li> </ul> <p>Come usando ohashi con dificultad    Come habilmente usando ohashi    Es difícil para comer</p>				
排せつ Defecar	<table border="1"> <tr> <td>排尿 p/orinar</td> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>全介助が必要</li> <li>時間を決めて行く</li> <li>尿意は伝えるが介助が必要</li> <li>全て一人で行える</li> </ul> <p>Precisa ayuda completa    Va en horario determinado    Dice que quiere orinar, pero necesita ayuda    Sabe hacer todo solo</p> </td> </tr> <tr> <td>排便 p/defecar</td> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>全介助が必要</li> <li>パンツ・紙パンツで行う</li> <li>排便後の後始末のみ介助</li> <li>全て一人で行える</li> </ul> <p>Precisa ayuda completa    Se hace en el pañal-truza    Precisa de ayuda despues de defecar    Sabe hacer todo solo</p> </td> </tr> </table>	排尿 p/orinar	<ul style="list-style-type: none"> <li>全介助が必要</li> <li>時間を決めて行く</li> <li>尿意は伝えるが介助が必要</li> <li>全て一人で行える</li> </ul> <p>Precisa ayuda completa    Va en horario determinado    Dice que quiere orinar, pero necesita ayuda    Sabe hacer todo solo</p>	排便 p/defecar	<ul style="list-style-type: none"> <li>全介助が必要</li> <li>パンツ・紙パンツで行う</li> <li>排便後の後始末のみ介助</li> <li>全て一人で行える</li> </ul> <p>Precisa ayuda completa    Se hace en el pañal-truza    Precisa de ayuda despues de defecar    Sabe hacer todo solo</p>
排尿 p/orinar	<ul style="list-style-type: none"> <li>全介助が必要</li> <li>時間を決めて行く</li> <li>尿意は伝えるが介助が必要</li> <li>全て一人で行える</li> </ul> <p>Precisa ayuda completa    Va en horario determinado    Dice que quiere orinar, pero necesita ayuda    Sabe hacer todo solo</p>				
排便 p/defecar	<ul style="list-style-type: none"> <li>全介助が必要</li> <li>パンツ・紙パンツで行う</li> <li>排便後の後始末のみ介助</li> <li>全て一人で行える</li> </ul> <p>Precisa ayuda completa    Se hace en el pañal-truza    Precisa de ayuda despues de defecar    Sabe hacer todo solo</p>				
着脱 Vestimenta	<ul style="list-style-type: none"> <li>全介助が必要</li> <li>一部介助が必要</li> <li>全て一人で行える</li> </ul> <p>Necesita ayuda total    Necesita ayuda parcial    Sabe hacer todo solo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ボタン（できる    できない）</li> <li>前後の区別（できる    できない）</li> <li>表裏の区別（できる    できない）</li> </ul> <p>Botón ( consigue / no consigue )    Diferenciar delante-detráz ( sabe / no sabe )    Reconoce derecho-revéz ( si / no )</p>				
行動 Comportamiento	<ul style="list-style-type: none"> <li>興味がなかったり、苦手と感じたりすると座っていることができない</li> <li>興味や関心が移りやすい</li> </ul> <p>No consigue estar quieto cuando no le interesa el asunto    Cambia de preferencia facilmente</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>動きが多い</li> <li>パニックになることがある</li> <li>他害がある</li> <li>自傷がある</li> </ul> <p>Muy inquieto    A veces entre en pánico.    Tiene otros tipos de dificultades    Se hierie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>テンションがあがりやすい</li> <li>こだわりがある</li> <li>奇声をあげる</li> <li>親から離れにくい</li> </ul> <p>Se pone eufórico con facilidad    Es obsesivo    Hace sonidos extraños    No se separa de los padres</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>自分の世界に入りやすい</li> <li>特になし</li> </ul> <p>Se aísla del mundo con facilidad.    No tiene problema</p>				
集団参加 Convivencia en grupo	<ul style="list-style-type: none"> <li>集団参加が苦手</li> <li>小さな集団に参加できる</li> </ul> <p>Tiene dificultad para convivir en grupo    Consigue convivir en grupo pequeño</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>支援があれば集団参加ができる</li> <li>自分で集団参加ができる</li> </ul> <p>Consigue convivir en grupo con ayuda    Consigue convivir en grupo, por si mismo</p>				
ことば Habla	<p>理解 Comprensión</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>話の理解が難しい</li> <li>日常繰り返し用いられる簡単なことばは理解できる</li> </ul> <p>Tiene dificultad para comprender lo que se habla    Consigue comprender palabras simples cotidianas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ことばの指示で行動をすることができる</li> </ul> <p>Consigue actuar de acuerdo a las instrucciones</p>				
	<p>表出 Expresión</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>発声のみ</li> <li>要求を単語で伝える</li> <li>要求を2～3語文で伝える</li> <li>簡単な会話ができる</li> </ul> <p>Emite voz    Dice la palabra, al pedir algo    Se comunica usando 2 ó 3 palabras    Consigue un diálogo fácil</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>自由に会話ができる</li> <li>家では話すか外では話さない</li> <li>発音の不明瞭さがある</li> <li>吃音がある</li> </ul> <p>Habla sin problemas    Habla en casa, pero no fuera    Dificultad de pronunciación    Tiene gaguera</p>				
文字や絵 Palabras y dibujos	<p>読む Lectura</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>文字への関心がない</li> <li>文字に興味をもっている</li> <li>ひらがな50音が半分程度読める</li> </ul> <p>No tiene interes por letras    Tiene interes en letras    Léela la mitad de letras en hiragana</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ひらがな50音が全て読める</li> <li>カタカナが読める</li> </ul> <p>Lée todas las letras de hiragana    Sabe léer katakana</p>				
	<p>書く Escritura</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>自分の名前は書ける</li> <li>ひらがな50音が半分程度書ける</li> <li>ひらがな50音が全て書ける</li> </ul> <p>Sabe escribir su nombre    Escribe la mitad de las letras hiragana    Escribe todas las letras hiragana (50)</p>				
	<p>描く Dibujo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>なぐりがきをする</li> <li>○を描く</li> <li>人物を描く（顔、手、足、胴）</li> <li>描いたものが分かるように描く</li> </ul> <p>Garabatea    Hace círculo    Dibuja personas(cara, mano, pie, cuerpo)    Dibuja cosas identificables</p>				
数 Números	<ul style="list-style-type: none"> <li>数に興味がない</li> <li>大小がわかる</li> <li>多い少ないがわかる</li> <li>3までの個数を数える</li> </ul> <p>No se interesa por números    Tiene noción de grande y pequeño    Tiene noción de bastante y poco    Sabe contar hasta 3</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>5までの個数を数える</li> <li>10までの個数を数える</li> <li>10までの数字が読める</li> <li>10までの数字が書ける</li> </ul> <p>Sabe contar hasta 5    Sabe contar hasta 10    Sabe leer hasta 10    Sabe escribir hasta 10</p>				
移動 Mobilización	<ul style="list-style-type: none"> <li>座位がとれない</li> <li>一人で座れる</li> <li>車椅子使用</li> <li>支えがあれば歩ける</li> <li>支障なく歩ける</li> </ul> <p>No se sienta tranquilo    Consigue sentarse solo    Usa silla de ruedas    Consigue andar con apoyo    Anda sin problemas</p>				
身体 Físico	目、耳、手、足で心配な点があればご記入ください。Escriba en caso tenga alguna preocupación sobre la visión, audición, manos o pies.				
病気 Enfermedad	既往症、アレルギー、医療的ケアなどがあればご記入ください。Escriba en caso de alguna condición preexistente, alergias, atención médica, etc.				

■園や家庭での様子で心配なこと、配慮が必要なことがあればご記入下さい。就学に向けて知りたい情報などもご記入下さい。  
Por favor escriba si tuviera alguna preocupación en casa o el nido, ó si necesita de alguna información en relación al ingreso escolar.

■現時点で希望される就学先に○を付けてください（発達支援学級や特別支援学校の種類で迷う場合は複数に○）。  
Por favor circular la escuela a la que pretende que ingrese el alumno (Si está en duda sobre el tipo de clase de apoyo al desarrollo o escuela de apoyo especial, seleccione más de una escuela).

- 発達支援学級が通常の学級で迷っている Está en duda entre la Clase de apoyo especial o Clase regular  
(①知的 Intelectual ②自閉症・情緒 Autismo/Transtorno de conducta ③肢体不自由 Deficiencia física ④難聴 Discapacidad auditiva ⑤弱視 Discapacidad visual)
- 発達支援学級 Clase de apoyo especial  
(①知的 Intelectual ②自閉症・情緒 Autismo/Transtorno de conducta ③肢体不自由 Deficiencia física ④難聴 Discapacidad auditiva ⑤弱視 Discapacidad visual)
- 特別支援学校が発達支援学級で迷っている Está en duda entre la Escuela de apoyo especial o Clase de apoyo especial  
(①視覚 Escuela p/ discapacidad visual ②聴覚 Escuela p/ discapacidad auditiva ③知的 Intelectual ④肢体不自由 Deficiencia física ⑤病弱 Debilidad física)
- 特別支援学校 Escuela de apoyo especial  
(①視覚 Escuela p/ discapacidad visual ②聴覚 Escuela p/ discapacidad auditiva ③知的 Intelectual ④肢体不自由 Deficiencia física ⑤病弱 Debilidad física)
- 聴覚通級(Chōkaku-tsu-kyū) Clase especial de apoyo auditivo {浜松聴覚特支(Hamamatsu chōkaku tokushi) Escuela Especial de Apoyo Auditivo}

\* 個人情報、は、就学指導の目的以外には使用いたしません。 Los datos serán utilizados solamente para la orientación al ingreso escolar.